

ニッケイ新聞
JORNAL NIKKEY SHIMBUN
 DIRETOR PRESIDENTE RAUL M. TAKAKI
 JORNALISTA RESPONSÁVEL TAKAO MIYAGUI
 Rua da Glória, 332 - Liberdade
 CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Brasil
 Tel (11) 3340-6060 | www.nikkeishimbun.jp

香港 逃亡条例改正を撤回 政府トップが正式表明

【香港共同】花田仁美 香港政府トップの林鄭月娥行政長官は4日、テレビ演説し、中国本土への容疑者引き渡しを可能にする「逃亡犯条例」改正案の撤回を正式表明した。林鄭氏は既に廃案方針を示していたが、改正案の完全撤回を求め、若者らの過激なデモが収まらず、さらなる譲歩に迫られた。強硬一辺倒の中国の習近平指導部も香港政府の判断を容認した形で、異例の対応だ。

中国指導部、異例の譲歩

香港立法会の議事規則によると、撤回には立法会の本会議を再開し、改正案を提出した政府高官が撤回を宣言する手続きが求められる。撤回は異例の譲歩だ。香港を危険な瀬戸際に追いやっていくと非難し、違法行為の法的責任を追究する姿勢を示した。一方「争いを対話に換えよう」と述べ、政府と市民の対話の枠組みづくりも提起した。

香港株式市場のハンセン指数は4日、前日の終値比で一時4%超の急上昇となった。撤回により混乱が収まるとの期待感から、買いが優勢になった。買手が買収した。香港株式市場のハンセン指数は4日、前日の終値比で一時4%超の急上昇となった。撤回により混乱が収まるとの期待感から、買いが優勢になった。買手が買収した。

有志連合、結論先送り

【共同】中東・ホルムズ海峡での米主導の有志連合構想を巡り、政府が8月下旬の国家安全保障会議(NSC)4大臣会合で決定した対処方針が判明した。米国とイランの対話実現を最優先目標に、構想について結論を先送りし、態度表明を保留。外交交渉を後押しし、9月下旬開催も想定され

米イラン首脳会談を見極める。対立再燃で情勢が緊迫化し、米側が日本の参加を強く求めた場合は、自衛隊哨戒機を独自派遣する案を説明し理解を得たい考えだ。日本政府関係者が3日明らかにした。安倍晋三首相は、9月下旬に米ニューヨークで開かれる国連総会に合わせ、防衛などの関係が出

【共同】香港政府が4日、「逃亡犯条例」改正案の正式撤回を表明した。林鄭氏は既に廃案方針を示していたが、改正案の完全撤回を求め、若者らの過激なデモが収まらず、さらなる譲歩に迫られた。強硬一辺倒の中国の習近平指導部も香港政府の判断を容認した形で、異例の対応だ。

「民衆の声届いた」
 支持者歓迎、動向注視も

【共同】香港政府が4日、「逃亡犯条例」改正案の正式撤回を表明した。林鄭氏は既に廃案方針を示していたが、改正案の完全撤回を求め、若者らの過激なデモが収まらず、さらなる譲歩に迫られた。強硬一辺倒の中国の習近平指導部も香港政府の判断を容認した形で、異例の対応だ。

イランのために戦う

【マルナララス共同】高山裕康「イランは私たちの親。私たちが戦うのは当然だ」。中東レバノン南部のイスラエル国境地帯で3日、イランの影響下にある民兵組織ヒズボラの戦闘員らが口々に断言した。米国とイランの対立を背景に、ここで1日にイスラエル軍とヒズボラが交戦した。米イランの「代理戦争」に懸念が深まるが、民兵は「米国の手先イスラエルをさらに攻撃する」と好戦的だ。

「こちらが砲撃するとイスラエルが応戦し、白煙が立ちこめた」。レバノン南部の小さな村、マ

英首相、総選挙の意向明言

【ロンドン共同】伊藤 独自の形を取ることでイランへの配慮を示す。具体的には、アフガニスタンやシリアで海賊対処のため警戒監視に当たったトランプ氏が有連合構想に急ぐ必要はないとの認識を共有し、イランの対話を通じて、外交努力を追求することにした。

今後は、トランプ氏から日本の参加を強く迫られる可能性がある。イランの外部に自衛隊を独自に派遣する案が参加を表明している。

深刻だ。外交筋は「米イランの直接対決は世界経済への影響が甚大だ。また、例案の撤回で「デモが収まらずに予約が増え、これらに混乱は続く」という見方も聞いている」と注視する考えを示した。

日本と香港の友好親善やビジネス強化などに取組んできた宮城日本香港協会(仙台市)の高橋洋人事務局長は「デモ隊は改正案撤回を含む五大要求を掲げている。混乱が完全に収束するの、状況を見守りたい」と話した。

首相、領土交渉前進に意欲

【共同】安倍晋三首相は4日、ロシア極東ウラジオストクに向けて出発する。7日午後1時41分、羽田空港(共同)

【共同】安倍晋三首相は4日、ロシア極東ウラジオストクに向けて出発する。7日午後1時41分、羽田空港(共同)

米船舶火災、34人死亡断定

【ロサンゼルス共同】米ロサンゼルス沖で2日早朝、スキューバダイビングの愛好家ら計39人が乗った船舶が起きた火災で、地元当局は3日、9人を含む34人の死亡を断定したと明らかにした。救助活動を打ち切り、悪の海洋事故の一つと

樹海
 日本に友人がフェイスブックに「ブルンの実の写」と、時が来ると実が「真」と、言葉が載せた。それを、弊社で日本語の研修をし、北海道で国際交流関係の仕事をした。だが、トレーニングの費用は単なる経費ではなく、投資のほとんどは、最初から満足いく仕事が出来ない人はいないし、子供や新しい木になるの期待が結果を受ける。ヒズボラを支持する人ばかりではない」と話した。

【共同】安倍晋三首相は4日、ロシア極東ウラジオストクに向けて出発する。7日午後1時41分、羽田空港(共同)

南米神宮
 開運 沼矛八方杖
 Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino SP
 Tel: (11) 5575-4783 - www.templouxintoista.org.br

Tarifas promocionais para JAPÃO
 Via Oriente Médio, Europa, Estados Unidos, Canadá e outras rotas.
 Consulte-nos

ALFAINTER TURISMO
 Visite nosso site: www.alfainter.com.br
 (11) 2187-8989 (SP) saoo@alfainter.com.br

TUNIBRA TRAVEL
 renovando e realizando suas viagens!
 End: Praça da Liberdade, 170 (colado ao metrô Japão-Liberdade) - Liberdade - São Paulo

第60回海外日系人大会
 第60回海外日系人大会が下記にて開催されます。
 期間: 2019年10月1日~3日
 場所: 東京/日本

TUNIBRA TRAVELでは格安の航空券をご用意しております。参加申し込みも受け付けております。お申込み、お問い合わせは下記までどうぞ。

メール: lazer@tunibra.com.br
 担当: PATRICIA (日本語・ポルトガル語) または MICHELI (ポルトガル語)



テレビ番組

9月15日(日)から 9月21日(土)まで

☆都合により放送時間、番組内容が変更される場合もあります。
☆記載されている放送時間はブラジルア時間です。
☆番組の内容は5面に記載

Table with columns for dates (9月15日 to 9月21日) and rows for various TV programs including NHK News, Bento Expo, and various entertainment shows.

Amazon advertisement for 'アマゾン' (Amazon) featuring a book '子や孫に移民の歴史伝える一冊' (A book that tells the history of immigration to children and grandchildren). Includes Amazon logo and pricing information.

Advertisement for '日本文化' (Japanese Culture) series, featuring a set of 5 volumes for sale at a discount. Includes images of the book covers and promotional text.

NHK テレビ番組案内

9月15日(日)から 9月21日(土)まで

☆都合により放送時間、番組内容が変更されている場合もあります。
☆記載されている放送時間はブラジル時間です。

【問い合わせ】(株)日本国際放送
ワールドTVカスタマーセンター
◆電話: +81-3-5458-6601 ◆FAX: +81-3-5489-8401 ◆E-Mail: premium-pr@jibtv.com ◆住所: 〒150-0042東京都渋谷区宇田川町7-13第2共同ビル5F ◆http://www.nhkworldpremium.com/

☆大河ドラマ いだてん ~東京オリンピックへ~ 第35回「民族の祭典」

日曜日午前8:00
(再) 午後5:00 土曜日午前1:05

1936年夏。ベルリンで4年後の次回大会の開催地を決めるIOC総会が始まり、嘉納治五郎(役所広司)は「日本で平和の祭典を！」と熱く訴える。その直後に開幕したベルリンオリンピックは政権を握るナチスが総力をあげて運営

する大規模な大会となり、由緒政治(向部サダヲ)を圧倒し当惑させる。マラソンでは金栗四三(中村勘九郎)と同じハリマ足袋を履くランナーが登場。水泳では前畑秀子(上白石萌歌)のレースが迫る。



☆猫のしっぽ カエルの手・選☆

「土と親しむ~三重県 伊賀~」
月曜日午前3:20 (再) 午後4:00

三重県の伊賀を旅する。この地で苦勞して土をつくりハーブを育ててきた友人がいるというベニシアさん、今の時期はセージが満開と聞いてそのハーブガーデンを訪ねる。そして30年ぶりに会う陶芸家・蓮善隆さん。蓮さんは伊賀の土を長い年月をかけて熟成させてから焼き物にしてきた。独自の作風の作品は料理を盛るために考えてつくるといふが、蓮さんに手料理をごち

そうになりその器とともに味わう。旧友の温か
いもてなしに心む。

☆あなたも絶対行きたくなる！ 日本「最強の城」スペシャル☆

「第4弾」
月曜日午前9:00

全国から選りすぐりの名城が大集結。その魅力を解明する歴史エンターテインメント。美しい天守から絶景が広がる天空の城まで、あなたも絶対行きたくなる城のすべてを体感！紹介するのは「城のシンボル・天守が美しい城」、敵を撃退するための仕掛けがすごい「守りの堅城」、そして息をのむ景色が広がる「天空の城」。徳川の本拠地「江戸城」の驚くべき秘密とは。戦国の意匠をまとった丸岡城天守の謎。庄巻の石壁が連なる古代の城「金田城」はなぜ



築かれた？
MC 穂積あさみ、城好き芸能人の高橋英樹・
春風亭昇太・小日向えりの熱いトークが、スタ
ジオでさく裂！どれが「最強の城」に選ばれる
か!?

☆にっぽん百名山☆

幌尻岳 (標高2052m 北海道)

月曜日午後3:30

日高山脈の最高峰・幌尻岳。秘境と呼ばれ手付かずの自然が残る。盛夏でも雪が残る山肌には、ヒダカイワザクラ、エゾノハクサンイチゲなどの高山植物が咲き誇る。氷河期に大陸から渡ってきたナキウサギや、ヒグマなどが暮らす生き物の楽園だ。そんな幌尻岳の夏を満喫する2泊3日の山旅。1日目、幌尻岳の西側から専用のシャトルバスで林道へ。額平川を何度も渡渉して進む。川には清流でしか生きられないアメマス(サケの仲間)が。2日目、険しい岩尾根を登り、展望抜群のりょう線をたどり幌尻岳の頂へ。山頂から幾重にも連なる奥深い日高山脈の山並みを堪能！さらに足を伸ばし、氷河が削った谷・セツ沼カールへ。日高山脈で一番美しい風景と言われるセツ沼カール。一面に広がるお花畑を望む。

9日(月)の		10日(火)の	
00:00 ニュース	03:49 ワールドウェザー	00:00 ニュース	03:55 二相 大相撲 秋場所「三日目」
00:20 うまいっ!	03:50 ビデオグラフィック	00:20 BENTO EXPO	04:00 ニュース(二)
00:45 連続テレビ小説「なつぞら」(139)(再)	03:55 大相撲 秋場所「二日目」	00:45 連続テレビ小説「なつぞら」(140)(再)	06:00 目一 高岡国際技壇(二)
01:00 新日本風土記	04:00 ニュース(二)	01:00 趣味どきっ!	06:11 にほんごであそぼ
02:00 COOL JAPAN~発掘! かわいニッポン	04:05 ニュース7(二)	01:25 NHK短歌	06:21 いないいないばあ!
02:45 Doki Doki! NHK ワールド JAPAN	04:10 きょうの健康	01:50 おもてなしの基礎英語	06:36 おかあさんといっしょ
02:55 名曲アルバム	04:15 きょうの料理 ビギナーズ	02:00 世界へ発信 SNS 英語術	07:00 連続テレビ小説「なつぞら」(141)
03:00 BSニュース	04:20 まる得マガジン	02:25 ドキュメント72時間	07:30 サラメン
03:20 猫のしっぽ カエルの手	04:25 ニュースきょう一日	02:38 ワールドウェザー	07:57 うたコン
	04:30 大相撲 幕内の全取組	02:58 ワールドウェザー	08:42 ミニ番組
	04:35 大相撲 幕内の全取組	03:00 先人たちの底力 知恵	08:45 まいにちスタスク
	04:40 大相撲 幕内の全取組		08:50 デザインあ 5分版
	04:45 大相撲 幕内の全取組		08:55 ワールドウェザー
	04:50 大相撲 幕内の全取組		09:00 ニュースウオッチ 9
	04:55 大相撲 幕内の全取組		10:00 連続人生 ノーナレ「ミスターリハビリ」
	05:00 大相撲 幕内の全取組		10:50 ニュースきょう一日
	05:05 大相撲 幕内の全取組		11:30 国際報道2019
	05:10 大相撲 幕内の全取組		12:15 ワールドウェザー
	05:15 大相撲 幕内の全取組		12:20 土曜時代ドラマ小吉

9日(月)の		10日(火)の	
00:00 ニュース	03:49 ワールドウェザー	00:00 ニュース	03:55 二相 大相撲 秋場所「三日目」
00:20 うまいっ!	03:50 ビデオグラフィック	00:20 BENTO EXPO	04:00 ニュース(二)
00:45 連続テレビ小説「なつぞら」(139)(再)	03:55 大相撲 秋場所「二日目」	00:45 連続テレビ小説「なつぞら」(140)(再)	06:00 目一 高岡国際技壇(二)
01:00 新日本風土記	04:00 ニュース(二)	01:00 趣味どきっ!	06:11 にほんごであそぼ
02:00 COOL JAPAN~発掘! かわいニッポン	04:05 ニュース7(二)	01:25 NHK短歌	06:21 いないいないばあ!
02:45 Doki Doki! NHK ワールド JAPAN	04:10 きょうの健康	01:50 おもてなしの基礎英語	06:36 おかあさんといっしょ
02:55 名曲アルバム	04:15 きょうの料理 ビギナーズ	02:00 世界へ発信 SNS 英語術	07:00 連続テレビ小説「なつぞら」(141)
03:00 BSニュース	04:20 まる得マガジン	02:25 ドキュメント72時間	07:30 サラメン
03:20 猫のしっぽ カエルの手	04:25 ニュースきょう一日	02:38 ワールドウェザー	07:57 うたコン
	04:30 大相撲 幕内の全取組	02:58 ワールドウェザー	08:42 ミニ番組
	04:35 大相撲 幕内の全取組	03:00 先人たちの底力 知恵	08:45 まいにちスタスク
	04:40 大相撲 幕内の全取組		08:50 デザインあ 5分版
	04:45 大相撲 幕内の全取組		08:55 ワールドウェザー
	04:50 大相撲 幕内の全取組		09:00 ニュースウオッチ 9
	04:55 大相撲 幕内の全取組		10:00 連続人生 ノーナレ「ミスターリハビリ」
	05:00 大相撲 幕内の全取組		10:50 ニュースきょう一日
	05:05 大相撲 幕内の全取組		11:30 国際報道2019
	05:10 大相撲 幕内の全取組		12:15 ワールドウェザー
	05:15 大相撲 幕内の全取組		12:20 土曜時代ドラマ小吉



酒井忠康さん(共同)

「恥」の感覚、変化を考察 「センス・オブ・シエイム」 の酒井順子さん

「恥」の感覚が変わりつつあるのではないかと、エッセイストの酒井順子さんは、その劇的な変化をもとにしたのが会員制交流サイト(SNS)の登場だとみる。「恥」の感覚が変わりつつあるのではないかと、エッセイストの酒井順子さんは、その劇的な変化をもとにしたのが会員制交流サイト(SNS)の登場だとみる。「恥」の感覚が変わりつつあるのではないかと、エッセイストの酒井順子さんは、その劇的な変化をもとにしたのが会員制交流サイト(SNS)の登場だとみる。

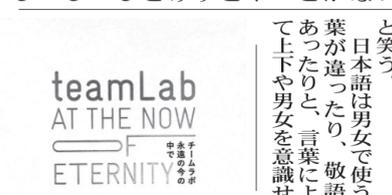
100年前の英語版を新訳 「源氏物語」全4巻が完結



穂積まりえさん、森山恵さんが現代語訳を手掛けた「源氏物語」全4巻(共同)

は世界文学の古典と呼ばれる傑作」であり、ウエイリーによる全訳もまた傑作だと痛感したという。姉妹はウエイリー版がまともな英訳という朝の霧閉気も生かすために、登場人物を「エンペラー・キリツボ」などとカタカナで表記し、御簾を「カーテン」と訳すなど工夫した。かつて「源氏物語」の現代語訳を手掛けた作家で僧侶の瀬戸内寂庵さんは第2巻に寄せた一文で「姉妹訳の第1巻を「徹夜で読んだこの竹宮恵子さんは帯でこのウイクトリアン・GENJIを読むまで私は源氏物語を理解していませんでした!」と称賛した。

正義を選ぶ議論の土台に 「日本社会のしくみ」 の小熊英二さん



「教育や社会保険、政党や労働組合の在り方も規定している」が引用慣行です」と語る小熊英二さん(共同)

「共同」大見えを切ったような書名と呼応する、新書と思えない約600ページの分厚さが目を引く。「社会を規定する意識の在り方の総体み

「共同」大見えを切ったような書名と呼応する、新書と思えない約600ページの分厚さが目を引く。「社会を規定する意識の在り方の総体み

没入型世界を多面的に批評 「チームラボ 永遠の今」 (南條史生編)

「チームラボ 永遠の今」(共同)

「共同」最先端の映像技術を駆使して、自然との関わりなどを探るAI1作品を制作する集団「チームラボ」。国内外で次々に展覧会を繰り広げ、新作を発表し、注目を集めている。しかし、鑑賞者の動きや、会場付

「共同」大見えを切ったような書名と呼応する、新書と思えない約600ページの分厚さが目を引く。「社会を規定する意識の在り方の総体み

「共同」大見えを切ったような書名と呼応する、新書と思えない約600ページの分厚さが目を引く。「社会を規定する意識の在り方の総体み

特別寄稿

「葉月」という月

義父・酒井と崎山精神

パラグアイ在住 坂本邦雄



晩年の崎山比佐衛(1875-1941年、高知県)。「崎山比佐衛」吉村繁義著、1955年

和風月名で8月を「葉月」と呼ぶ。パラグアイでは8月15日は、首都アスンシオン市の創立(1537年)記念日である。別名「Madre de Cuidades」(都市の母)と呼ばれる。スペインが南米を植民地にしていった時代に、征服派遣隊はアスンシオン

を根拠地として、今の南米南部地域の70余りの都市、ポリビアはサンタクルス、アルゼンチンはコルドバ、サルタフェ、コリエンテ等の数々を、1551年と73年の間に建設した。更には英国に一時占領されたブエノスアイレスを、1580年に奪還して再建した誇りがある。



面親の写真(酒井好太郎とテル)

出来なかつた両親・酒井夫妻を、山奥の新開地ピラボに移住して1967年の8月16日の夕刻、思わぬ現地人による殺害事件で、無残にも亡くしてしまつた事だ。親孝行ができなかつた

筆者が、特に悲しみとする無念の「葉月」である。なお、8月16日と言えは元ストロエスネル大統領が亡命先のブラジルで2006年に逝去した日でもある。およ

筆者が、特に悲しみとする無念の「葉月」である。なお、8月16日と言えは元ストロエスネル大統領が亡命先のブラジルで2006年に逝去した日でもある。およ

アマゾン90年目の肖像

「緑の地獄」を「故郷」に

三世校長が就任した日本語学校

「外国人は10人おそれば俱樂部を作らたがるが、日本人は7、8家族寄れば先ず学校を建てるといふ言葉は、トメアス一移住地において決して大袈裟ではない。1929年の第一回移住者が定足し、移民収容所が第一回移住者の丸弘毅氏(元教員)を校長として週3回午後日本語(国語)の教育が始まつた。それから90周年が経ち、トメアス文化農業振興協会(ACTA、文



高松シヅ子前校長と和田ひとみネウザ現校長

「トメアス日本語学校」(Escola Nikkei de Tomé-Açu、武田タケコ・ダルシー校長)だ。17年に私が退職してから完全に世代交代しました。高松シヅ子(74、長崎県)は、スツと背筋が伸びてまつすぐな視線をこちらに向けて、40数年間教師として働き、一世最後の校長職を務めた彼女の隣には、18年から校長となつた和田ひとみネウザさん(38、三世)

他の植民地と同じく、教育熱心な入植者たちは、働きながらも子弟教育に取組んだ。第2次大戦勃発前から作られた日本語教育を禁止したが、その間も第五回移住の紐野宗一氏(元教員)が密かに個人宅で巡回教授を行つてた。

「日本人は教育熱心で生活にゆとりが出た時から日本語教育も旺盛になつたんです」。高松さんによれば、戦後移住再開後の53年には、伊藤希彦氏が交際先にある橋爪会館で私塾を開設。これが67年に文協傘下の日本語学校となつた。91年には北伯初の日本語の幼児教育で4歳から授業を受けられるようになり、さらに同年にはJICAシニアボランティアの森友重恵氏が着

を卒業したケミスト(化学者)だった。その後、東京ガス会社(定礎研究所)に5年間勤務した1989年、102歳の高松で亡くなつた命日でもあった。この様に、葉月に起きた色々、出来事、年齢を重ねるにつれて走馬灯の如く思い出される。義父・酒井の思

筆者が、特に悲しみとする無念の「葉月」である。なお、8月16日と言えは元ストロエスネル大統領が亡命先のブラジルで2006年に逝去した日でもある。およ

筆者が、特に悲しみとする無念の「葉月」である。なお、8月16日と言えは元ストロエスネル大統領が亡命先のブラジルで2006年に逝去した日でもある。およ

筆者が、特に悲しみとする無念の「葉月」である。なお、8月16日と言えは元ストロエスネル大統領が亡命先のブラジルで2006年に逝去した日でもある。およ

筆者が、特に悲しみとする無念の「葉月」である。なお、8月16日と言えは元ストロエスネル大統領が亡命先のブラジルで2006年に逝去した日でもある。およ

筆者が、特に悲しみとする無念の「葉月」である。なお、8月16日と言えは元ストロエスネル大統領が亡命先のブラジルで2006年に逝去した日でもある。およ

「トメアス日本語学校」(Escola Nikkei de Tomé-Açu、武田タケコ・ダルシー校長)だ。17年に私が退職してから完全に世代交代しました。高松シヅ子(74、長崎県)は、スツと背筋が伸びてまつすぐな視線をこちらに向けて、40数年間教師として働き、一世最後の校長職を務めた彼女の隣には、18年から校長となつた和田ひとみネウザさん(38、三世)

「日本人は教育熱心で生活にゆとりが出た時から日本語教育も旺盛になつたんです」。高松さんによれば、戦後移住再開後の53年には、伊藤希彦氏が交際先にある橋爪会館で私塾を開設。これが67年に文協傘下の日本語学校となつた。91年には北伯初の日本語の幼児教育で4歳から授業を受けられるようになり、さらに同年にはJICAシニアボランティアの森友重恵氏が着

を卒業したケミスト(化学者)だった。その後、東京ガス会社(定礎研究所)に5年間勤務した1989年、102歳の高松で亡くなつた命日でもあった。この様に、葉月に起きた色々、出来事、年齢を重ねるにつれて走馬灯の如く思い出される。義父・酒井の思

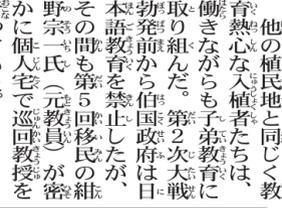
筆者が、特に悲しみとする無念の「葉月」である。なお、8月16日と言えは元ストロエスネル大統領が亡命先のブラジルで2006年に逝去した日でもある。およ

筆者が、特に悲しみとする無念の「葉月」である。なお、8月16日と言えは元ストロエスネル大統領が亡命先のブラジルで2006年に逝去した日でもある。およ

筆者が、特に悲しみとする無念の「葉月」である。なお、8月16日と言えは元ストロエスネル大統領が亡命先のブラジルで2006年に逝去した日でもある。およ

筆者が、特に悲しみとする無念の「葉月」である。なお、8月16日と言えは元ストロエスネル大統領が亡命先のブラジルで2006年に逝去した日でもある。およ

筆者が、特に悲しみとする無念の「葉月」である。なお、8月16日と言えは元ストロエスネル大統領が亡命先のブラジルで2006年に逝去した日でもある。およ



トメアス日本語学校が外務大臣賞を受賞



表彰状



トメアス日本語学校



トメアス日本語学校



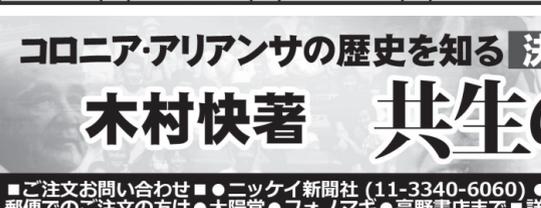
トメアス日本語学校



トメアス日本語学校



トメアス日本語学校



トメアス日本語学校

筆者が、特に悲しみとする無念の「葉月」である。なお、8月16日と言えは元ストロエスネル大統領が亡命先のブラジルで2006年に逝去した日でもある。およ

筆者が、特に悲しみとする無念の「葉月」である。なお、8月16日と言えは元ストロエスネル大統領が亡命先のブラジルで2006年に逝去した日でもある。およ

筆者が、特に悲しみとする無念の「葉月」である。なお、8月16日と言えは元ストロエスネル大統領が亡命先のブラジルで2006年に逝去した日でもある。およ

筆者が、特に悲しみとする無念の「葉月」である。なお、8月16日と言えは元ストロエスネル大統領が亡命先のブラジルで2006年に逝去した日でもある。およ

筆者が、特に悲しみとする無念の「葉月」である。なお、8月16日と言えは元ストロエスネル大統領が亡命先のブラジルで2006年に逝去した日でもある。およ

筆者が、特に悲しみとする無念の「葉月」である。なお、8月16日と言えは元ストロエスネル大統領が亡命先のブラジルで2006年に逝去した日でもある。およ

筆者が、特に悲しみとする無念の「葉月」である。なお、8月16日と言えは元ストロエスネル大統領が亡命先のブラジルで2006年に逝去した日でもある。およ

筆者が、特に悲しみとする無念の「葉月」である。なお、8月16日と言えは元ストロエスネル大統領が亡命先のブラジルで2006年に逝去した日でもある。およ

SERRA NEGRA SP Chalés Hotel Fazenda SERRA NEGRA SP

VALE DO SOL

50人から5000人収容できる各種コンベンションセンター www.valedosol.com.br

TUDO O QUE SUA FAMÍLIA MERECE ESTÁ AQUI

10 PISCINAS, 4 AQUECIDAS e COBERTAS, 1 HIDROMASSAGEM

VISTA PANORÁMICA 4 Saunas, quadras de: Tênis, Tamboréu, Vôlei, Basquete, Futebol Salão, Campo de Futebol Oficial, 2 Campos de Futebol Infantil, Brinquedoteca, Quadras de Basquete e Vôlei Infantil, Lagos para Pesca, Cavalos, Cinema, Cidade das Crianças, Castelo Infantil, Salões de Estar, Carteado, Leitura, TV e Jogos, Arvorismo, Tirolesa, Paredão de Escalada e Cancha de Bocha.

Reservas: (11) 4063-1080 - (13) 4062-9400 - (19) 4062-9050 - (21) 4063-9500 - (31) 4063-9500

不動産に関して 困っていませんか?

賃貸のトラブル書類などの相談
不動産(土地、建物)の売買
不動産評価額の鑑定

※ブラジル国内全域対応
(現在、リオ・サントス・ブラジリアに管理物件があります)
※日本語、ポ語 両語可能

小林 優子 CRECI 42.276 CNI:1498
電話: (11) 3274-6775

OZORA Imoveis
Rua da Glória, 466 - Liberdade - São Paulo
E-mail: yuko@ozoramoveis.com.br

私達がブラジルのために出来る事とは、日本人の特質を伝承する事である。誠実さや勤勉さは如何にして、生まれたかポルトガル語でわかりやすく解説。子孫繁栄に欠かせぬ一冊

Os Japoneses e seus Legados

初

日本人の特質

販売価格 R\$ 20

コロニア・アリアンサの歴史を知る 決定版 日語でもポ語でも読める

木村快著 共生の大地アリアンサ

日語版 R\$ 1,000 → R\$ 50,00
ポ語版 R\$ 1,000 → R\$ 40,00

特別価格 日+ポ語版 R\$ 80

ご注文お問い合わせ ■ニッケイ新聞社 (11-3340-6060) ■フォノマギ竹内書店 (11-3104-3399) ■太陽堂 (11-3208-6588) ■高野書店 (11-3209-3313)
郵便でのご注文の方は ■太陽堂 ■フォノマギ ■高野書店まで ■詳しくはニッケイ新聞社 11-3340-6060 (マリアまで) ※両語版特別価格は本紙編集部での購入に限ります

日本提唱の未来社会像を展望

講演会「ソサエティ5.0」で

文協が非日系ビジネスマンで満員

ブラジル日本文化福祉協会(石川レナト会長)が8月15日午後7時から聖市の文協ビル大講堂で開催された「ソサエティ5.0」が、2階席まで埋まる満員状態で、1千人以上が参加した。来場者の3分の1は、会社帰りにしき広広姿の30〜40代のブラジル人ビジネスマンで、普段とは違つた各層であることを際立たせていた。



コエリヨ社長、奥原氏、石倉教授



ゲール・ブラジル社社長、コエリヨ社長、石倉教授

「ソサエティ5.0」は日本提唱の未来社会像を展望する。本政府が唱える未来社会の在り方。政府広報には「狩猟社会」「農耕社会」「工業社会」「情報社会」に続く、人類史上5番目の新しい社会と唱えられた。

「ソサエティ5.0」は、説明されている。仮想空間と現実空間を高度に融合させたシステムにより、経済発展と社会的課題の解決を両立するのが日本が目指すべき姿として提唱された。

「ソサエティ5.0」は、1957年9月6日にサントス港に到着したオランダ船「ルイス号」の同船者が、10月27日午前11時半からサンパウロ市リベルダーデ区の岩手県人会(Rua Thomas Gonzaga, 95-2)で開催される。会費は1人100レ。

伯国いけ花協会会長が花展開催

9日に開幕、作品集を刊行

ブラジルいけ花協会の会長を務めるエリン・トロンソン・デ・コスタ・ジュニオールさん(61)が、いけ花の作品集「A POÉTICA DA IKEBANA - IKEBANA POETRY」(ポ・英語対訳)を出版する。また出版を記念し、作品や写真の展示会を9日(月)午後7時から、ジョー・マベ(JOH MABE)の画廊(Avenida Brigadeiro Luit Antonio, 4225 - Jardim Paulista)にて開催する。

100以上のいけ花作品が詰まっている。しかし本書は「いけ花の専門書」ではなく、「広く芸術作品を楽しむものだ」という。エリンさんは「いけ花の愛好家だけでなく、多くの人に楽しんでほしい」と考え、彼の感覚に任せ、



来社したトロンソン

「ソサエティ5.0」は、1957年9月6日にサントス港に到着したオランダ船「ルイス号」の同船者が、10月27日午前11時半からサンパウロ市リベルダーデ区の岩手県人会(Rua Thomas Gonzaga, 95-2)で開催される。会費は1人100レ。

HOTEL MONTE REAL RESORT

収容人数6432人のコンベンションセンター

ÁGUAS DE LINDÓIA

LAZER, DIVERSÃO E ALEGRIA PARA SUA FAMÍLIA

9 PISCINAS, 3 AQUECIDAS E COBERTAS, Garagens Cobertas, 4 Saunas, 4 Quadras de Tênis, 2 Quadras de Squash, Sala de Ginástica, Quadras de Vôlei, Basquete, Futebol de Salão e Peteca, Salas de: Pebolim, Ping-Pong, Snooker, Carteador, Leitura e Estar, 2 Restaurantes, Bar "Pub-Ínglês", Equipe de Recreação, Play-Ground, Música ao Vivo, Apartamentos com Instalações Completas, Vista Panorâmica da Praça projetada por Burle Max.

A NOVA OPÇÃO DE ÁGUAS DE LINDÓIA - SP

RES.: S.PAULO TEL. (11) 4063-7481 - ÁGUAS DE LINDÓIA (19) 3924-9200 (13) 4062-9347 (21) 4062-7004 (31) 4062-7008 - www.montereal.com.br

リベルダーデで仲間と住もう! 投資物件にも!

高齢者向け設計新築マンション すいせん

サンパウロ市リベルダーデ区グロリア街501番

《生活に便利!》

- メトロ・リベルダーデ駅まで徒歩5分。
- 複数のバス路線が近くから利用可能。
- 近くに日本食料店、レストラン、カラオケ店など多数。
- 援協など医療機関も多数。
- 文協も近く、日系イベントの開催も頻繁な地区。

《一人暮らしの高齢者にも嬉しい!》

- バリアフリーの安心、安全設計。
- 不便のない共用スペース完備予定 (食室、コインランドリー、ジム、憩いスペース等)

【建設】 INCORPORACIÓN E CONSTRUÇÃO

住宅は3タイプ

- ・ワンルーム (駐車スペースなし)
- ・1寝室
- ・2寝室 (駐車スペースあり)

【販売・予約】 大空不動産 CRECI 18.845-J Rua da Glória, 466 - Liberdade - São Paulo (11) 3277-8545 / 3274-6775 小林優子まで

TONKATSU YAKISSOBA
www.maruti.com.br

VENDA em BANCA

Nikkei Shimbun

ニッケイ新聞

1949 TUNIBRATRAVEL 70 1949-2019
Consulte nossos SUPER descontos

Viagens para o Japão Desde 1949

(11) 3346-8200 www.tunibra.com.br
Pça da Liberdade, 170 - Liberdade - São Paulo

ANO XXII - Nº 5320

SÃO PAULO, QUINTA-FEIRA, 5 DE SETEMBRO DE 2019

R\$ 4,00

60ヶ国語でおもてなし



FLY BETTER

これから行く街のこと、客室乗務員に聞いてみませんか? 旅なれた客室乗務員ならではの旅のヒントや街の情報を聞くことができれば、あなたの旅行はもっと素晴らしいものになるはず。世界各国から集まったエミレーツの客室乗務員チームが、みなさんの旅を60ヶ国語でもてなします。

エミレーツのエコノミークラスで、より良い旅を。

Emirates